Piua kum tuktan mairin kum bâra kan,
witin yabal lupia kum ra wapi kata,
yabalka ba awala kum kat wi kan.

Witin lika liliakira aiwani kata.

tuktan:
muchacha

Érase una vez una muchacha que caminaba
por un caminito que conducía hasta un río.

Ella cantaba dichosa.

Bara piua kum ra klukum kum kan witin baha yabalka lupia ra iwi kata bara baha awalka un bâk wapi kan.

Witin ai kârma binka liliakira saki kata.

Y érase una vez un pato que vivía en aquel caminito y caminaba por las orillas de aquel río.

Él graznaba dichoso.

Titan kum tuktika mairin ba awalka kat wan bara baila wala ra luaia want kan.
Kan baila wala ba ra witin ra laik taki wahmika ba iwi kan.
Sakuna witin lî purara yawi lan âpu kata.

—¿Man yawi lan sma ki? –klukum ra makabi walan.

—Yang lika yawi lan pali sna, nanara wapisna ai kaikisma,
sakuna liura sin yawaia sip sna… –klukumka mita baku ansa munan.

—Ban kaka, pâinika klukum, ¿sip kama ki awala baila wala ra ai lukaia?

—Bara mai lukamna kaka, ¿dîa pali aikma ki?

—Baila wala ra ai lukma kaka, gul paun kum prisant maikamna.

Una mañana la muchacha llegó hasta el río y quería pasar a la otra orilla.
Porque al otro lado vivía un su enamorado.
Pero ella no sabía nadar.

—¿Sabés nadar vos? –le preguntó al pato.

—Segurísimo, ahora vos me ves caminando,
pero también puedo nadar –le respondió el pato.

—Entonces, amigo pato, ¿me podrías cruzar al otro lado del río?

—Y si te cruzo, ¿qué me darás?

—Si me cruzás a la otra orilla te daré una bolita de oro.